

Глоссарий

Ба гуа - китайское внутреннее боевое искусство. Включает в себя медицину, медитацию и боевые единоборства.

Бай Тянь - лучший друг Сюань Ло

Бяо тоу - владелец магазина, который помогает безопасно хранить ценные вещи за плату. Впоследствии эти вещи можно выкупить.

Бу фа - работа ног

Чэ - 1/3 метра, мера длины, так китайцы измеряют «ноги»,

Дворец Чунь Ян - группа, которая фокусируется на нэй ли, используя стиль для помощи.

Чунь Ян У Дзи Гун - самое сильное нэй гун синь фа в У Дан.

Да гэ - старший брат или форма вежливого обращения к мужчине, который старше вас

Дан Цзя - что-то типа старшего/босса в семье (обычно самый старший является боссом)

Дао - направление / путь / принцип / истина / причина

Ди цзы - ученик/последователь

Дун Фан Юй - одна из самых влиятельных людей в Цянь Ден Чжэнь

Ду Чэн - один из крупнейших городов

Э Мэй - один из самых больших кланов

Фэн Сао Мэй Хуа - Литературный перевод: Ветер, разносящий цветы сливы (обычно, люди произносят свое заклинание, когда они сражаются)

Фэн-шуй — это наука о гармонии с окружающей средой и искусство ее использования в повседневной жизни, известные с древних времен.

Гай Бан - один из самых больших кланов

Гэ - старший брат или форма вежливого обращения к взрослому парню

Гун Цзы - форма вежливого обращения к мужчине

Гуань Шань Цзюэ -приёмный отец Сюань Ло

Ху Хань - один из плохих парней / тот, кто побил Гуань Шань Цзюэ

Ху Синь гонг - самый простое нэй гун синь фа в У Дан

Цзянь фа - заклинание меча

Цзянь ци - энергия меча

Цзян Ху - общество / мир боевых искусств

Цзян Ху Чжунэнь - человек, который является частью общества, обычно ссылаясь на боевой мир

Цзэ цзэ - старшая сестра или форма вежливого обращения к женщине, которая старше вас

Цзинь - вес, равный 0,5 кг

Цзин май - где вся кровь / энергия течет в теле

Цзюнь Цзы Тан - один из самых больших кланов

Кэ Гуань - форма вежливого обращения к гостю в ресторане или гостинице

Кунг-фу - китайское боевое искусство

Лао Сань - третий по старшинству (сань означает 3)

Лао Тоу - форма невежливого обращения к старику (который может быть отцом или любым другим пожилым человеком)

Лян и гун - второй уровень нэй гун синь фа в У Дан (из трёх)

Ло Ча Мэнь - один из самых больших кланов

Ло Цунь - деревня возле Цянь Ден Чжэнь

Мэй цзы - вежливый способ позвать молодой девушку

Ми хунь бяо - Литературный перевод: галлюцинирующие дротики (дротики вызывающие галлюцинации)

Нэй гун - Внутренняя сила / способность

Нэй ли - Внутренняя энергия/мощь

Ци - Энергия / душевное состояние

Цянь Ден Чжэнь - город, где Сюань Ло жил с тех пор, как ему было 8 лет

Цюань фа - Заклинание кулака или кулаков (на самом деле это вовсе не бокс. В онлайн-словаре говорится о боксе ...)

Шан Хуа - старший брат Ху Ханя

Шао Линь - один из самых больших кланов

Шэнь Туй Мэнь - один из кланов

Ши ди - младший ученик (мужчина) .Ши означает, что они принадлежат к одному и тому же клану или следуют за одним тем же мастером.

Ши цзэ- старший ученик(женщина)

Ши Мэй - младший ученик(женщина)

Ши Сюн - старший ученик (мужчина)

Ши Цзы Яо Тоу - Литературный перевод: Лев качающий своей головой (заклинание)

Шуан Хань - имя одного из тех двоих, кто сражался в небе

Шу - Это значит дядя. Это не должен быть тот, кто биологически связан с вами. Это также форма вежливого обращения к старшему человеку, которого вы не знаете

Тай хэ дянь - Зал Высшей Гармонии

Тай Цзи Цзянь У- Литературный перевод: Танец Меча Тай Зы (заклинание)

Тан Мэнь - один из самых больших кланов

Тянь Юй Цзы - мастер/учитель Сюань Ло

Вай гун - Внешняя сила / боевые искусства (вай означает внешний на китайском языке)

У Дан - один из самых больших кланов

У сю - человек, изучающий боевые искусства (У = боевые искусства, Сю = изучать)

У чжэ - настоящий мастер боевых искусств (У = боевые искусства, Чжэ = человек)

Сяо дзэ - госпожа

Сяо Сюн Ди - младший брат или форма вежливого обращения к мальчику, который младше вас

Синь Фа - заклинание

Сюань Ло - главный персонаж этой новеллы

Сюань Юань - двух символьная (состоящая из двух иероглифов) фамилия Сюань Ло

Е Е - дедушка или форма вежливого обращения к пожилому человеку

Чжан гуй - владелец магазина или гостиницы

Чжан Лао - старший (лао на самом деле означает «старый» по-китайски)

Чжан Мэнь - глава клана / тот, кто за всё отвечает

Чжан Жи - Имя одного из тех двоих, кто сражался в воздухе

Чжэнь фа - Это очень трудно объяснить. Это как-то связано с позиционированием бойцов. У каждого есть своя роль, и они должны работать вместе, для достижения большего эффекта.

Дворец цзы ян - группа, которая фокусируется на стиле, используя нэй ли для помощи

ПРИМЕЧАНИЕ. Хотя существует так много «Чжан» (см.выше), на самом деле это другой символ на китайском языке. Они одинаково написаны по-английски, но они произносятся по-разному.

<http://tl.rulate.ru/book/415/173419>